

1. Servizi e-banking della Cassa del personale FFS (di seguito denominata «CP FFS»)

I servizi e-banking offerti dalla CP FFS sono descritti in Internet all'indirizzo www.sbb.ch/personalkasse. La CP FFS si riserva di apportare modifiche ai servizi in qualsiasi momento.

2. Accesso ai servizi e-banking

2.1. Ha accesso ai servizi e-banking riferiti alla clientela chi si è identificato di volta in volta per l'utilizzo dell'e-banking mediante immissione

- del proprio numero di contratto e-banking
- della propria password personale scelta liberamente (numeri, lettere o una combinazione di entrambi)
- del codice inviato sullo smartphone

2.2. Il cliente (che di seguito indicherà sia la clientela maschile sia quella femminile) e ciascuna delle persone da lui delegate sono tenuti a **modificare la password comunicata dalla CP FFS subito dopo averla ricevuta**. La modifica periodica della password è vivamente raccomandata.

2.3. Le persone che si legittimano ai sensi della cifra 2.1. sono considerate autorizzate dalla CP FFS a utilizzare l'e-banking via Internet. Entro i limiti della facoltà di disporre specificata sulla dichiarazione di partecipazione, indipendentemente dal rapporto giuridico interno di tale persona con il cliente e a prescindere da pubblicazioni o regolamentazioni di diverso tenore riportate nei documenti soggetti a obbligo di firma della CP FFS, nonché senza alcuna ulteriore verifica dell'autorizzazione in relazione ai conti indicati nella dichiarazione di partecipazione, la CP FFS può pertanto lasciar disporre o effettuare interrogazioni via e-banking, oppure ricevere ordini e comunicazioni da tale persona. La CP FFS ha però il diritto di negare la trasmissione di informazioni e comunicazioni tramite e-banking in qualsiasi momento e senza indicarne le ragioni e di pretendere che il cliente o la persona delegata si legittimi in altra forma (tramite firma o comparizione di persona).

2.4. Il cliente accetta senza riserve tutte le operazioni sul suo conto specificate nella dichiarazione di partecipazione che sono state effettuate tramite l'e-banking in combinazione con i suoi dati identificativi o con quelli delle sue persone delegate, ma senza ordine scritto. Parimenti, tutte le istruzioni, gli ordini e le comunicazioni giunti per tale via alla CP FFS sono considerati come compilati e autorizzati dal cliente o dalle sue persone delegate.

3. Obbligo di diligenza del partecipante all'e-banking

3.1. Il cliente e le sue persone delegate sono tenuti a mantenere segreti tutti i dati di legittimazione (cfr. cifra 2.1.) e a proteggerli contro l'utilizzo improprio da parte di soggetti non autorizzati. In particolare la password, dopo essere stata modificata (cifra 2.2.), non deve essere annotata o salvata in maniera non protetta sul computer del cliente. **Il cliente o le sue persone delegate sostengono tutti i rischi derivanti dalla rivelazione dei loro dati identificativi.**

3.2. L'obbligo di mantenimento del segreto ai sensi della cifra 3.1. riguarda ogni singola persona delegata separatamente. Il cliente è pertanto responsabile anche dei danni cagionati dall'uso improprio, da parte delle persone delegate, dei dati identificativi di altre persone delegate.

3.3. Qualora vi sia ragione di temere che terzi siano venuti a conoscenza della password del cliente o delle persone delegate, la password dovrà essere immediatamente modificata. Lo smarrimento di un supporto elettronico deve essere segnalato senza indugio alla CP FFS.

3.4. **Il cliente sostiene la responsabilità complessiva per tutte le conseguenze derivanti dall'utilizzo – anche improprio – dei propri dati identificativi o di quelli delle sue persone delegate.**

4. Responsabilità e sicurezza

4.1. Non è possibile garantire una sicurezza assoluta neppure con tutti i provvedimenti di sicurezza conformi allo stato attuale della tecnica adottati da parte della banca nonché del cliente. Il terminale del cliente fa parte del sistema, ma non è soggetto al controllo della CP FFS e può diventare un punto debole del sistema. Nonostante tutti i provvedimenti di sicurezza, la CP FFS non si assume alcuna responsabilità per il terminale del cliente, in quanto ciò non risulta possibile per ragioni tecniche e di altro tipo (cfr. i rischi alla cifra 4.2.).

4.2. In particolare, il cliente prende atto dei seguenti rischi:

- Conoscenze insufficienti del sistema e provvedimenti di sicurezza inadeguati sul terminale del cliente possono facilitare l'accesso a soggetti non autorizzati. Spetta al cliente informarsi sui provvedimenti di sicurezza richiesti.

- Non è possibile escludere la creazione di un cookie di traffico del cliente da parte del gestore della rete (per es. Internet provider), al fine di tenere traccia di quando e con chi il cliente ha avuto contatti.
- Sussiste il pericolo latente che durante l'utilizzo dell'e-banking una parte terza possa accedere al terminale del cliente senza che questi se ne accorga (per es. Java o applicazione ActiveX).
- Sussiste inoltre il pericolo che durante l'utilizzo di una rete (per es. Internet) il terminale venga infettato da virus quando entra in contatto con l'esterno. Quale ulteriore provvedimento di sicurezza, il cliente può utilizzare dei cosiddetti programmi antivirus.
- È importante che il cliente lavori soltanto con software provenienti da fonti affidabili.

4.3. **La CP FFS non garantisce in alcun modo la correttezza e completezza dei dati e-banking da essa trasmessi.** In particolare, i dati relativi ai conti (saldi, estratti, operazioni ecc.) e le informazioni generalmente accessibili sono considerati provvisori e non vincolanti. I dati e-banking della CP FFS non costituiscono **offerte vincolanti** a meno che non siano contrassegnati espressamente come tali.

4.4. La CP FFS non provvede a garantire l'accesso tecnico ai propri servizi. Questo è di esclusiva competenza del cliente. La CP FFS non assume pertanto alcuna garanzia né per il gestore della rete (per es. Internet provider) né per il terminale del cliente.

4.5. La CP FFS declina ogni responsabilità per danni arrecati dai gestori della rete al cliente o alle sue persone delegate a seguito di errori di trasmissione, difetti tecnici, interruzioni, guasti, interventi illegali in dispositivi delle reti, sovraccarico della rete, ostruzione intenzionale degli accessi elettronici da parte di terzi, perturbazioni di Internet o altre carenze. La CP FFS esclude in via generale la responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo di Internet.

4.6. La CP FFS, purché abbia agito con la dovuta cura, non risponde delle conseguenze di guasti e interruzioni, in particolare nell'ambito dell'elaborazione nei sistemi EED della CP FFS o di terzi da essa incaricati (per es. causati da interventi illegali nel sistema operativo bancario). La CP FFS si riserva in qualsiasi momento, laddove constatati l'esistenza di rischi per la sicurezza, di interrompere i servizi e-banking a tutela del cliente sino alla rimozione di tali rischi. La CP FFS non si assume alcuna responsabilità per i danni eventualmente cagionati da tale interruzione.

4.7. Per il resto, la CP FFS esclude espressamente la responsabilità per i software da essa eventualmente forniti (per es. tramite download), come pure per le conseguenze derivanti dal trasporto dei software via Internet e durante lo stesso. Nel caso in cui la CP FFS fornisca un elenco di possibili provider o fornitori di software, questo costituisce soltanto una mera raccomandazione. Qualora da una simile scelta scaturiscano eventuali danni o problemi, la CP FFS declina espressamente qualsiasi responsabilità e obbligo di supporto.

4.8. È esclusa la responsabilità della CP FFS per i danni derivanti al cliente dal mancato adempimento degli obblighi contrattuali, nonché per i danni indiretti e i danni conseguenti come il lucro cessante o rivendicazioni di terzi.

5. Dotazione EED per l'e-banking via Internet

5.1. Le persone autorizzate all'accesso necessitano di software per l'utilizzo dell'e-banking via Internet. Se il fornitore dei software è la CP FFS, eventuali difetti dovranno essere contestati entro una settimana dal ricevimento, altrimenti si riterrà che i software siano stati accettati come funzionanti dalla persona autorizzata all'accesso.

5.2. Alla persona autorizzata all'accesso viene concesso un diritto non esclusivo, non trasferibile e non cedibile all'utilizzo dei software forniti dalla CP FFS. In tale contesto è vietato alla persona autorizzata all'accesso copiare o riprodurre in altro modo tali software, in toto o in parte, in forma originale o modificata oppure combinati con altri software o integrati in un altro software, per uno scopo diverso da quello previsto nell'ambito dell'e-banking della CP FFS.

Nel caso in cui i diritti di licenza siano infranti da una persona autorizzata all'accesso o da una parte terza per la quale il cliente è tenuto a rispondere o che ha potuto compiere l'infrazione soltanto a seguito di una manipolazione negligente del software, il cliente è responsabile per tutti i danni che ne derivano. In tal caso la CP FFS potrà considerare di revocare la connessione.

5.3. La CP FFS non garantisce in alcun modo l'assoluta assenza di errori nei software da essa forniti. Inoltre, non garantisce in alcun modo che tali software corrispondano in ogni loro parte alle aspettative delle persone autorizzate all'accesso e neppure che funzionino alla perfezione in tutte le applicazioni e combinazioni con altri programmi selezionati dalla persona autorizzata all'accesso. Si prende atto in ogni caso che in generale non esistono software perfetti.

Entro i limiti consentiti dalla legge, la CP FFS declina ogni responsabilità per i danni subiti dalla persona autorizzata all'accesso a causa di errori o difetti dei software.

5.4. Eventuali aggiornamenti e altre modifiche dei software e della documentazione non necessitano del consenso della persona autorizzata all'accesso. Le nuove release vengono messe a disposizione della persona autorizzata, la quale avrà l'obbligo di implementare la nuova release se questa è necessaria per il funzionamento del sistema.

6. Blocco

6.1. Il cliente può far bloccare il proprio accesso o quello delle sue persone delegate ai servizi e-banking riferiti al cliente della CP FFS. Il blocco può essere richiesto solo durante il normale orario d'ufficio e deve essere confermato immediatamente per iscritto alla CP FFS. Inoltre, il cliente e ciascuna delle sue persone delegate possono bloccare autonomamente in ogni momento il proprio accesso ai servizi e-banking riferiti al cliente della CP FFS, immettendo per tre volte di fila la password sbagliata dopo avere stabilito la connessione con la CP FFS.

6.2. Il blocco può essere nuovamente rimosso solo dietro richiesta scritta del cliente.

6.3. La CP FFS è inoltre autorizzata a bloccare senza preavviso l'accesso del cliente e/o di una o di tutte le persone delegate ad alcuni o a tutti i servizi riferiti al cliente in qualsiasi momento e senza indicarne i motivi, qualora lo ritenga opportuno per ragioni oggettive.

7. Disposizioni in materia di delega

7.1. L'autorizzazione delle persone delegate a utilizzare i servizi e-banking riferiti al cliente vale sino a revoca trasmessa alla CP FFS. La revoca deve avvenire per iscritto. Si stabilisce espressamente che un'autorizzazione conferita non viene meno con il decesso o con l'eventuale perdita della capacità di agire del cliente, bensì rimane valida sino alla revoca scritta.

7.2. La cancellazione del diritto di firma di una persona delegata sui documenti del cliente soggetti a obbligo di firma depositati presso la CP FFS comporta automaticamente l'annullamento della sua autorizzazione all'utilizzo dell'e-banking.

8. Segreto bancario / Protezione dei dati

8.1. Si segnala espressamente che il diritto svizzero (per es. in materia di segreto bancario e protezione dei dati) si limita esclusivamente al territorio svizzero e che quindi tutti i dati trasferiti all'estero non godono più della protezione ai sensi del diritto svizzero.

8.2. **Il cliente prende inoltre atto che i dati vengono trasportati tra l'altro attraverso una rete pubblica, accessibile a chiunque (per es. Internet). I dati sono quindi trasmessi regolarmente e in maniera incontrollata al di là dei confini nazionali. Ciò vale anche per le trasmissioni di dati tra mittenti e destinatari che si trovano entrambi in Svizzera. È vero che i singoli pacchetti di dati vengono trasmessi in maniera codificata, ma tale codifica non riguarda i rispettivi mittenti e destinatari. Questi possono essere letti anche da terzi. Eventuali parti terze hanno quindi la possibilità di risalire a una relazione d'affari esistente.**

9. Ordinamenti giuridici esteri / Restrizioni all'importazione e all'esportazione

9.1. Il cliente o le persone delegate prendono atto che utilizzando l'e-banking dall'estero potrebbero violare le norme del diritto estero. È compito del cliente informarsi su tale aspetto. La CP FFS declina qualsiasi responsabilità al riguardo.

9.2. Qualora utilizzi l'e-banking dall'estero, il cliente prende atto che potrebbero esservi restrizioni all'importazione e all'esportazione per gli algoritmi di codifica che egli potrebbe eventualmente violare utilizzando le applicazioni e-banking dall'estero.

10. Modifiche del contratto o delle istruzioni per l'uso nell'e-banking

La CP FFS si riserva di modificare in qualsiasi momento le presenti condizioni, le istruzioni contenute nell'e-banking e l'offerta e-banking stessa. Una simile modifica sarà opportunamente comunicata al cliente per se stesso e per le sue persone delegate. Tale modifica si riterrà accettata in mancanza di obiezione scritta entro un mese dalla comunicazione e in ogni caso con il successivo utilizzo dei supporti elettronici.

11. Disdetta

I servizi sopra menzionati della CP FFS possono essere disdetti in qualsiasi momento a mezzo lettera raccomandata sia dal cliente e dalle sue persone delegate sia dalla CP FFS. Una volta effettuata la disdetta, i supporti elettronici da noi messi a disposizione dovranno essere restituiti immediatamente e spontaneamente. **La CP FFS rimane autorizzata, nonostante la disdetta, a elaborare in maniera giuridicamente vincolante per il cliente tutte le operazioni che sono state attivate prima della restituzione dei supporti elettronici.**

12. Riserva delle norme di legge

Restano riservate eventuali disposizioni di legge concernenti la gestione e l'utilizzo dell'e-banking, che saranno applicabili anche all'e-banking della CP FFS a partire dalla loro entrata in vigore.

13. Nullità parziale

Qualora parti delle presenti condizioni siano nulle o prive di effetto giuridico, ciò non influirà sulla parte restante delle disposizioni. In tal caso, le parti interpreteranno e formuleranno le disposizioni in maniera tale da avvicinarsi il più possibile allo scopo perseguito con le parti nulle o prive di effetto giuridico.

14. Condizioni generali di contratto

Le «Condizioni generali di contratto» della CP FFS si applicano anche per l'utilizzo dei servizi e-banking.

15. Foro competente

A tutti i rapporti giuridici tra il cliente e la CP FFS si applica il diritto svizzero. Luogo dell'adempimento, luogo d'esecuzione per i clienti con domicilio all'estero e unico foro competente per tutti i procedimenti è Berna. La CP FFS ha però anche il diritto di citare il cliente presso il tribunale competente per il suo luogo di domicilio o presso ogni altro tribunale competente.